

E

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1997/149

5 May 1997

ARABIC

Original: ENGLISH and SPANISH

المجلس الاقتصادي
والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان
الدورة الثالثة والخمسون
البند ٣ من جدول الأعمال

تنظيم أعمال الدورة

رسالة مؤرخة في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٧ موجهة إلى رئيس لجنة حقوق
الإنسان من الممثل الدائم لكولومبيا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف

أتشرف بأن أحيل إليكم، بصفتكم رئيس الدورة الثالثة والخمسين للجنة حقوق الإنسان، بياناً لحكومة كولومبيا يتعلق بتقرير مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان بشأن كولومبيا (E/CN.4/1997/11).

وأرجو التكرم بتعميم هذه المذكرة كوثيقة باللغتين الإسبانية والانكليزية.

(توقيع) غوستافو كاسترو غيريرو
السفير

Annex

STATEMENT BY THE GOVERNMENT OF COLOMBIA CONCERNING THE REPORT
OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR HUMAN RIGHTS ON
COLOMBIA (E/CN.4/1997/11)

The delegation of the Government of Colombia wishes to draw the attention of the Commission on Human Rights to the fact that the report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on Colombia (E/CN.4/1997/11), in the section giving the background to the Agreement on the establishment of an Office of the High Commissioner in Colombia (sect. II, paras. 4 to 8), completely fails to mention that the initiative for the opening of the office came from the President of the Republic of Colombia, and also to the fact that there are several omissions and inaccuracies in paragraphs 5, 6, 7 and 8 of the report which do not reflect the actual course of events.

It should be noted here that both the statement by the Chairman of the Commission regarding Colombia on 23 April 1996 and the Agreement between the Government of Colombia and the High Commissioner make it clear that the Colombian Government took the initiative in the establishment of the office. Both texts are to be found in the High Commissioner's report on Colombia (E/CN.4/1997/11).

Accordingly, our delegation requested the Chairman of the Commission to arrange for the distribution of a memorandum entitled "Action by the Colombian Government for the establishment of an office of the United Nations High Commissioner for Human Rights", which gives a step-by-step account of the background to and history of the negotiation of the Agreement. The memorandum is contained in document E/CN.4/1997/128.
